

SECOND SESSION
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
SIXIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU
NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 56

PROJET DE LOI N° 56

WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS
ACT, 2023-2024

LOI DE 2023-2024 SUR LA RADIATION
D'ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE
CRÉANCES

Summary

Résumé

This Bill authorizes the write-off of assets and debts in accordance with sections 24 and 82 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise la radiation d'éléments d'actif et de créances, en conformité avec les articles 24 et 82 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

ᐃᑲ ᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᐃᑲ, C.M., O.Nu.
ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲ
Eva Qamaniq Aariak, C.M., O. Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 56

WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS ACT, 2023-2024

The Commissioner, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Write-off of debts

1. The debts owed to the Government of Nunavut that are listed in Part 1 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

2. The assets of the Government of Nunavut that are listed in Part 2 of the Schedule are written off.

Write-off of debts

3. The debts owed to the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 3 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

4. The assets of the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 4 of the Schedule are written off.

Write-down of assets

5. The assets of the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 5 of the Schedule are written down.

SCHEDULE

PART 1

(Section 1)

DEBTS WRITTEN OFF

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>		<u>AMOUNT</u>
1. Ilagiiktut Ltd.	Account receivable	\$	111,191.61
2. Qamanittuaq Development Corporation	Account receivable	\$	113,112.98
	TOTAL:	\$	<u>224,304.59</u>

PART 2

(Section 2)

ASSETS WRITTEN OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>		<u>AMOUNT</u>
1. Department of Health – Sanikiluaq old health centre, used as offices and staff housing, destroyed by fire	\$	282,522
2. Department of Community and Government Services – Petroleum Products Division inventory lost due to fuel shrinkage	\$	386,475.75
	TOTAL:	\$ <u>668,997.75</u>

PART 3

(Section 3)

DEBTS WRITTEN OFF

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>		<u>AMOUNT</u>
Estate of deceased mortgagor in			
1. Baker Lake	Loan arrears	\$	40,178.95
2. Coral Harbour	Loan arrears	\$	40,178.95
3. Coral Harbour	Loan arrears	\$	38,629.48
4. Whale Cove	Loan arrears	\$	457,723.84
5. Arctic Bay	Loan arrears	\$	156,588.86

6.	Resolute Bay	Loan arrears	\$	160,054.38
7.	Sanikiluaq	Loan arrears	\$	52,649.95
8.	Kinngait	Loan arrears	\$	46,817.43

Estate of deceased public housing tenant in

9.	Kinngait	Rent arrears	\$	24,593.27
10.	Kinngait	Rent arrears	\$	21,519.32
11.	Pangnirtung	Rent arrears	\$	38,218.40
12.	Sanikiluaq	Rent arrears	\$	24,545.19
13.	Taloyoak	Rent arrears	\$	27,447.50
14.	Gjoa Haven	Rent arrears	\$	24,769.24

Public housing tenant in

15.	Cambridge Bay	Rent arrears, statute-barred account	\$	39,489.47
16.	Cambridge Bay	Rent arrears, statute-barred account	\$	37,616.75
17.	Cambridge Bay	Rent arrears, statute-barred account	\$	32,219.79
18.	Gjoa Haven	Rent arrears, statute-barred account	\$	34,564.03
19.	Gjoa Haven	Rent arrears, statute-barred account	\$	35,607.16
20.	Gjoa Haven	Rent arrears, statute-barred account	\$	23,707.16
21.	Taloyoak	Rent arrears, statute-barred account	\$	62,177.00
22.	Taloyoak	Rent arrears, statute-barred account	\$	36,774.00
23.	Arviat	Rent arrears, statute-barred account	\$	32,981.83
24.	Baker Lake	Rent arrears, statute-barred account	\$	97,688.08
25.	Arctic Bay	Rent arrears, statute-barred account	\$	25,800.00
26.	Arctic Bay	Rent arrears, statute-barred account	\$	25,343.00
27.	Igloolik	Rent arrears, statute-barred account	\$	196,922.00
28.	Igloolik	Rent arrears, statute-barred account	\$	40,267.57
29.	Igloolik	Rent arrears, statute-barred account	\$	29,884.00
30.	Igloolik	Rent arrears, statute-barred account	\$	22,101.52
31.	Iqaluit	Rent arrears, statute-barred account	\$	57,367.64
32.	Iqaluit	Rent arrears, statute-barred account	\$	28,228.56

33.	Iqaluit	Rent arrears, statute-barred account	\$	26,838.08
34.	Iqaluit	Rent arrears, statute-barred account	\$	21,146.85
35.	Kinngait	Rent arrears, statute-barred account	\$	31,941.17
36.	Pond Inlet	Rent arrears, statute-barred account	\$	38,666.10
37.	Pond Inlet	Rent arrears, statute-barred account	\$	30,011.37
38.	Qikiqtarjuak	Rent arrears, statute-barred account	\$	94,734.00
39.	Sanirajak	Rent arrears, statute-barred account	\$	43,181.50
40.	Sanirajak	Rent arrears, statute-barred account	\$	20,309.80

TOTAL: \$ 2,319,483.19

PART 4

(Section 4)

ASSETS WRITTEN OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Nunavut Housing Corporation – 12 physical assets	\$ 221,550
TOTAL:	\$ <u>221,550</u>

PART 5

(Section 5)

ASSETS WRITTEN DOWN

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Nunavut Housing Corporation – 105 physical assets	\$ 784,305
TOTAL:	\$ <u>784,305</u>

PROJET DE LOI 56

LOI DE 2023-2024 SUR LA RADIATION D'ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE CRÉANCES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire édicte :

Radiation de créances

1. Sont radiées les créances dues au gouvernement du Nunavut inscrites à la partie 1 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

2. Sont radiés les éléments d'actif du gouvernement du Nunavut inscrits à la partie 2 de l'annexe.

Radiation de créances

3. Sont radiées les créances dues à la Société d'habitation du Nunavut inscrites à la partie 3 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

4. Sont radiés les éléments d'actif de la Société d'habitation du Nunavut inscrits à la partie 4 de l'annexe.

Dépréciation d'éléments d'actif

5. Sont dépréciés les éléments d'actif de la Société d'habitation du Nunavut inscrits à la partie 5 de l'annexe.

ANNEXE

PARTIE 1

(*article 1*)

CRÉANCES RADIÉES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
1. Ilagiiktut Ltd.	Compte débiteur	111 191,61 \$
2. Qamanittuaq Development Corporation	Compte débiteur	113 112,98 \$
	TOTAL :	<u>224 304,59 \$</u>

PARTIE 2

(*article 2*)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Ministère de la Santé – Ancien centre de santé de Sanikiluaq, utilisé comme bureaux et du logement du personnel, détruit par le feu	282 522 \$
2. Ministère des Services communautaires et gouvernementaux – perte de stock de la Division des produits pétroliers en raison de la freinte de carburant	386 475,75 \$
	TOTAL :
	<u>668 997,75 \$</u>

PARTIE 3

(article 3)

CRÉANCES RADIÉES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
Succession du débiteur hypothécaire décédé à :		
1. Baker Lake	Arriérés de prêt	40 178,95 \$
2. Coral Harbour	Arriérés de prêt	40 178,95 \$
3. Coral Harbour	Arriérés de prêt	38 629,48 \$
4. Whale Cove	Arriérés de prêt	457 723,84 \$
5. Arctic Bay	Arriérés de prêt	156 588,86 \$
6. Resolute Bay	Arriérés de prêt	160 054,38 \$
7. Sanikiluaq	Arriérés de prêt	52 649,95 \$
8. Kinngait	Arriérés de prêt	46 817,43 \$
Succession de locataire en logement social décédé à :		
9. Kinngait	Arriérés de loyer	24 593,27 \$
10. Kinngait	Arriérés de loyer	21 519,32 \$
11. Pangnirtung	Arriérés sde loyer	38 218,40 \$
12. Sanikiluaq	Arriérés de loyer	24 545,19 \$
13. Taloyoak	Arriérés de loyer	27 447,50 \$
14. Gjoa Haven	Arriérés de loyer	24 769,24 \$
Locataire de logement social à :		
15. Cambridge Bay	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	39 489,47 \$
16. Cambridge Bay	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	37 616,75 \$
17. Cambridge Bay	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	32 219,79 \$
18. Gjoa Haven	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	34 564,03 \$
19. Gjoa Haven	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	35,607.16 \$

20.	Gjoa Haven	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	23 707,16 \$
21.	Taloyoak	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	62 177,00 \$
22.	Taloyoak	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	36 774,00 \$
23.	Arviat	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	32 981,83 \$
24.	Baker Lake	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	97 688,08 \$
25.	Arctic Bay	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	25 800,00 \$
26.	Arctic Bay	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	25 343,00 \$
27.	Igloolik	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	196 922,00 \$
28.	Igloolik	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	40 267,57 \$
29.	Igloolik	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	29 884,00 \$
30.	Igloolik	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	22 101,52 \$
31.	Iqaluit	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	57 367,64 \$
32.	Iqaluit	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	28 228,56 \$
33.	Iqaluit	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	26 838,08 \$
34.	Iqaluit	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	21 146,85 \$
35.	Kinngait	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	31 941,17 \$
36.	Pond Inlet	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	38 666,10 \$
37.	Pond Inlet	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	30 011,37 \$
38.	Qikiqtarjuak	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	94 734,00 \$
39.	Sanirajak	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	43 181,50 \$
40.	Sanirajak	Arriérés de loyer, compte frappé de prescription	20 309,80 \$

TOTAL : 2 319 483,19 \$

PARTIE 4

(article 4)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Société habitation du Nunavut – 12 éléments d'actifs matériels	221 550 \$
TOTAL :	<u>221 550 \$</u>

PARTIE 5

(article 5)

ÉLÉMENTS D'ACTIF DÉPRÉCIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Société habitation du Nunavut – 105 éléments d'actifs matériels	784 305 \$
TOTAL :	<u>784 305 \$</u>